全世界人民团结起 来, 打败美国侵略者及 其一切走狗!

### 圆满结束对越南民主共和国的友好访问后

# 柬埔寨国家元首西哈努克亲王到达北京

## 周恩来、黄永胜、吴法宪、李先念、郭沫若等前往机场热烈欢迎柬埔寨贵宾

西哈努克亲王离开河内时,孙德胜、长征、范文同、武元甲、阮维桢等热烈欢送

束了对越南民主共和国的友好访问以后, 今天下午乘 专机到达北京, 受到首都革命群众五千多人的热烈欢 迎。

今天,首都机场呈现一派中国和柬埔寨、印度支 那人民团结战斗的革命景象。中国人民的伟大领袖 毛主席的巨幅画像和柬埔寨国家元首西哈努克亲王的 巨幅画像,矗立在机场上。中国和柬埔寨两国国旗在 机场上空高高飘扬。

随同西哈努克亲王访问越南民主共和国的柬埔寨 民族统一阵线中央政治局主席、王国民族团结政府首 相宾努亲王和夫人, 西哈努克亲王的姑母诺罗敦,凯 卡妮娅公主,柬埔寨民族统一阵线中央委员会委员、王 国民族团结政府公共卫生、宗教和社会事务大臣努呼 博士和夫人, 柬埔寨民族统一阵线中央政治局委员、王 国民族团结政府财经大臣秀木, 柬埔寨民族统一阵线 中央政治局委员、王国民族团结政府公共工程、邮电、 建设大臣胡森巴以及其他随行人员,同机到达北京。

国务院总理周恩来,中国人民解放军总参谋长黄 永胜、副总参谋长吴法宪, 国务院副总理李先念, 人 大常委会副委员长郭沫若, 前往机场欢迎柬埔寨贵宾 前往机场欢迎的还有:

新华杜八日讯 東埔寨国家元首、東埔寨民族统 西哈努克亲王的儿子诺罗敦·尤瓦那王子,柬埔 一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人,在圆满结 寨民族统一阵线中央政治局委员、王国民族团结政府 军需、军备大臣杨森安少将和夫人,柬埔寨民族统一 阵线领导下的柬埔寨王国驻中国大使凯密, 以及在北 京的柬埔寨王国民族团结政府的其他成员和柬埔寨留 学生;

越南南方共和驻中国大使阮文广。

下午三时,柬埔寨国家元首西哈努克亲王乘坐的 专机在一片欢呼声中着陆。西哈努克亲王笑容满面, 走下飞机。周恩来总理、黄永胜总参谋长、吴法宪副 总参谋长、李先念副总理、郭沫若副委员长等, 迎上 前去, 同西哈努克亲王和夫人、宾努首相和夫人以及 其他柬埔寨贵宾一一亲切握手。

机场上举行了降重的欢迎仪式。乐队奏柬埔寨国 歌和中国国歌。西哈努克亲王、宾努首相等柬埔寨贵 宾由周恩来总理等陪同,

检阅了中国人民解放军陆 海空三军、民兵、红卫兵

(下转第三版)

新华社河内八日电 柬埔寨国家元首、柬埔寨民 族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人结束了 对越南民主共和国的友好访问,今天上午乘专机离开 河内前往北京

随同西哈努克亲王访问的柬埔寨民族统一阵线中 央政治局主席、王国民族团结政府首相宾努亲王和夫 人, 西哈努克亲王的姑母诺罗敦·凯卡妮娅公主, 柬 埔寨民族统一阵线中央委员会委员、王国民族团结政 府公共卫生、宗教和社会事务大臣努呼博士和夫人, 柬埔寨民族统一阵线中央政治局委员、王国民族团结 政府财经大臣秀木, 柬埔寨民族统一阵线中央政治 局委员、王国民族团结政府公共工程、邮电、建设大 臣胡森巴以及其他随行人员, 也同机前往北京。

今天河内市大戏院广场和周围街道呈现一派节日 景象。大戏院的高大建筑物上挂着孙德胜主席和西哈 努克亲王的巨幅画像以及用越、柬两国文字写的巨幅 标语: "越南人民和柬埔寨人民之间的战斗团结和兄弟

友谊万古长青!""坚决支持兄弟的柬埔寨人民反对美 帝国主义和朗诺一施里玛达走狗集团的英勇斗争!"广 场四周的街道上还悬挂着"越南、柬埔寨、老挝三国人 民团结战斗必定胜利!""美帝国主义从印度支那滚出 去!""独立、和平、民主和繁荣的柬埔寨万岁!""越 南人民决心坚持和促进抗美救国事业直到彻底胜利, 解放南方,保卫和建设社会主义北方,进而和平统一 祖国!"等标语。

今天早晨,河内市各界人民怀着对柬埔寨人民的 深厚的战斗团结和兄弟情谊, 汇集到河内市大戏院广 场,热烈欢送西哈努克亲王和夫人、宾努亲王和夫人 以及其他柬埔寨贵宾。上午八时半, 西哈努克亲王和夫 人、宾努亲王和夫人以及其他柬埔寨贵宾, 在越南民主 共和国主席孙德胜、国会常务委员会主席长征和夫人、 政府总理范文同、副总理兼国防部长武元甲和夫人、副 总理兼外交部长阮维桢和夫人的陪同下, 乘车从政府

## 招待越南民主共和国主席孙德胜

## 東国家元首西哈努克亲王举行盛大告别宴会

黎笋、长征、范文同、武元甲、阮维桢等应邀出席宴会 西哈努克亲王和孙德胜主席先后在宴会上讲了话

社 论

由罗马尼亚共产党中 央委员会执行委员会委员 和常设主席团委员、罗马 尼亚社会主义共和国国务 委员会副主席埃米尔 · 波 德纳拉希同志率领的罗马

尼亚大国民议会和国务委员会代表团、应激于今天 前来我国进行友好访问。中国人民对兄弟的罗马尼 亚人民的友好使者表示热烈的欢迎!

有着光荣革命传统和战斗历史的罗马尼亚人 民, 在以齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党的 领导下, 坚持独立自主、自力更生的方针, 在建设 祖国的事业中取得了重大的成就。罗马尼亚解放二 十五年来、在工业、农业、科学技术等方面有了显 著的发展。中国人民对罗马尼亚人民所获得的胜利 成果,感到由衷的高兴。目前,罗马尼亚人民正在 动员起来,为战胜历史上空前严重的自然灾害进行 顽强的斗争。中国人民对罗马尼亚人民不畏困难、 艰苦奋斗的精神,表示钦佩。

罗马尼亚人民为了维护本国的独立和主权,对 外来的侵略和干涉进行了勇敢的斗争。罗马尼亚人 民同各国人民之间的方谊正在不断地增进。最近 在印度支那人民反对美帝国主义扩大侵略战争的革 命斗争中,罗马尼亚人民坚决同柬埔寨、老挝和越 南人民站在一起。罗马尼亚这一正义立场,赢得了 各国人民的赞扬。

伟大领袖毛主席指出: "全世界各国人民的正 **义斗争,都是互相支持的。**"中罗两国人民在长期 的革命斗争中,建立了深厚的友谊。在反对外来的 侵略和干涉的斗争中, 我们两国人民一向是相互支 持的。我们相信,以波德纳拉希同志为首的罗马尼 亚大国民议会和国务委员会代表团来我国进行友好 访问, 必将进一步增强中罗两国人民的传统友谊, 并对世界革命人民的战斗团结作出积极的贡献。

新华社河内八日电 柬埔寨国家元首、 柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦・西哈努克 亲王和夫人莫尼克·西哈努克,七日晚在河 内的政府迎宾馆举行盛大告别宴会, 招待越 南民主共和国主席孙德胜。

越南劳动党中央委员会第一书记黎笋、 越南民主共和国国会常务委员会主席长征和 夫人、越南民主共和国政府总理范文同、副 总理兼国防部长武元甲和夫人、副总理兼外

交部长阮维桢和夫人以及政府各部门负责人 等应激出席了宴会。

出席作陪的有, 柬埔寨民族统一阵线中 央政治局主席、王国民族团结政府首相宾努 亲王和夫人以及随同西哈努克亲王访问的柬 埔寨王国民族团结政府的大臣们。

应邀出席宴会的还有越南南方共和驻北 方特别代表团代理团长张功同。

老挝爱国战线党中央委员会总书记富米

冯维希应邀出席了宴会。

中国驻越南大使王幼平及各国驻越使节 也应邀出席了宴会。

西哈努克亲王和孙德胜主席先后在宴会 上讲了话(见第五版)。西哈努克亲王和 孙德胜主席的讲话,一再为热烈的掌声所打 断。

宴会是在洋溢着战斗团结和兄弟情谊的 气氛中进行的。



1970年6月9日 星期二 第二版

# 多快好省地发展地方工业

黑龙江省革命委员会写作小组

业同时并举, 重工业和轻工业同时并举; 在集中领导、全面规划、分工 协作的条件下,中央工业和地方工业同时并举,大型企业和中小型企业 同时并举,洋法生产和土法生产同时并举等一整套"两条腿走路"的伟 大方针,创造性地发展了马克思列宁主义关于社会主义经济的理论,是 对立统一学说和群众路线在社会主义建设上的具体运用,是贯彻执行 "鼓足干劲,力争上游,多快好省地建设社会主义"总路线,实现"独立自主、自力更生","走自己工业发展道路"的根本途径。毛主席这一 伟大光辉思想, 为多快好省地发展地方工业开辟了广阔的道路。

叛徒、内奸、工贼刘少奇及其在我省的代理人, 疯狂反对毛主席的 无产阶级革命路线,反对办好地方工业。无产阶级文化大革命,摧毁了 以刘少奇为首的资产阶级司令部, 粉碎了刘少奇的反革命修正主义路 线。在伟大领袖毛主席的无产阶级革命路线指引下,遵照"备战、备荒、 为人民"的伟大战略思想,我省地方工业蓬勃地发展起来。钢铁、煤炭。 化肥、水泥、电力、电子、仪表、化工和日用品等中小型企业,星罗棋布,遍 及城乡, 正在改变着我省工业不合理的布局, 提高了地方产品自给水平。 现在,全省地方工业正沿着建立"小而全"工业体系的方向发展,并逐步转 向为农业服务的轨道。这是无产阶级文化大革命的丰硕成果, 是毛主席 制定的社会主义建设总路线和一整套"两条腿走路"方针的伟大胜利。

#### 在大型企业和中小型企业同时并举 的方针指导下,认真办好小型企业

毛主席早在一九五七年就十分明确地指出: "我们必须逐步地建设一 批规模大的现代化的企业以为骨干,没有这个骨干就不能使我国在几十 年内变为现代化的工业强国。但是多数企业不应当这样做,应当更多地 建立中小型企业" (《关于正确处理人民内部矛盾的问题》

大型企业和中小型企业是互相促进, 互为条件的。就地方工业来说, 在力所能及的情况下,适当办一些较大的企业也是必要的。但因为受资 金、资源、技术、设备等条件限制,不可能大量发展。孤立发展大的, 一条腿走路,违背客观规律,也实现不了高速度。中小型企业,特别是 小型企业,规模小,投资少,资金好筹集;可以发挥当地原有工业的力 量,充分利用各企业的废旧闲置设备,自己武装自己;可以充分利用当 地各种分散、少量的资源,就地取材,就地生产,就地销售,减少往返 运输;可以使工业布局合理,有利于战备;广大群众能伸上手,使上劲, 有利于大搞群众运动。这样,就能够实现多快好省。一九六九年合江地 区在桦南建设一座十三立米的小高炉,投资是地、市、县共同筹集的, 高炉设备是组织本地区七十多个企业协作,用废旧闲置设备修理改制的, 建设时间仅用两个月、建成后很快就大量出铁。相反、有的地方含大求 洋、依赖国家,依靠专业队伍,投资不断增加,建设时间不断延长,长 期不能投入生产,结果是少慢差费。

大和小是对立的统一。"矛盾着的双方,依据一定的条件,各向着其相反的方面转化。"(《矛盾论》)由小到大、由低到高,是事物发展的普 遍规律。我省地方工业发展的历史,又一次证明了这一颠扑不破的真理。 以肇东县红旗机械厂为例。这个厂原来只有二十五名手工业工人,是生 产锄板、镰刀的小铁匠炉、现在已发展到二百七十人、能生产播种、脱 粒、排灌等十四种主要农机具,并为社办工业制造了车床、刨床、工字 锤、气泵、电焊机等设备。为数众多的小工厂,生机勃勃,表现出强大 的生命力,是社会主义经济建设上的一支不可忽视的生力军。

任何质量都表现为一定的数量,没有数量也就没有质量。" (《党委 会的工作方法》) 数量的变化,必然引起质量的变化。小型企业普遍发展, 点多面广,从局部看它是小的,从全局看它就是大的,小的汇集起来就 成为巨大的力量。以小煤矿为例、每一个小煤矿年产煤不过几万吨、可 是全省几十处小煤矿,一年就为国家生产原煤二百多万吨,在促进工农 业生产发展方面起了很大作用。那种认为小的不解决问题的人,不懂得 没有这些为数众多的小煤矿、小钢铁厂、小化肥厂、小水泥厂、小电站 等各种各样的小型企业,就不能满足有七亿人口的社会主义国家的建设 和人民生活日益增长的多样化需要,就不可能实现地方工业的"小而全' 就会妨碍全面实现社会主义建设的多快好省。

社会帝国主义者疯狂地攻击我们发展地方工业特别是小型企业的方 正好暴露了他们仇恨我国社会主义建设伟大成就的反革命面目。而 我们社会主义地方工业的新发展、新胜利,正以铁的事实把这些反革命 诬蔑统统击得粉碎。

#### 在洋法生产和土法生产同时并举的 方针指导下, 土法上马, 从土到洋

毛主席亲自主持的八届六中全会通过的《关于人民公社若干问题的 决议》指出:"在生产技术方面,应当实行手工业和机器工业相结合、土 法生产和洋法生产相结合的原则。""机器工业也必须充分利用土钢铁、 土机床和其他各种土原料、土设备、土办法,逐步由土到洋,由小到大, 由低到高。"土法上马,从土到洋,是多快好省地发展地方工业的重要途径。广大群众破除迷信,解放思想,发扬"穷棒子"精神,在一无资金, 二无设备,三无技术的情况下,依靠群众的智慧和力量,因陋就简, 法上马, 办起了各种类型的小工厂。用简单的设备部件, 用"蚂蚁啃骨 头"的办法,制造出精密的、高质量的大型变压器、大型油压机、大型 电子管扩大器等产品。达到国际水平的地质深井钻探泥浆处理剂铁铬 盐. 就是牡丹江市红旗化工厂用土法生产出来的。这个厂过去只能生产 雪花膏、牙膏等日用品。他们用几间简陋房子做厂房, 用木桶做搅拌器, 用箱式干燥器代替洋干燥塔,用土煤气发生炉代替高压锅炉,仅用三个 月时间,三万多元资金,就建成一座年产五百吨的固体铁铬盐车间。从 -九六八年十月建成投产到一九六九年底,为国家生产出五百三十三吨 铁铬盐、积累资金六十二万元、等于建厂投资的十九倍。

土法上马,从土到洋,充分体现了"自力更生"、"艰苦奋斗","打 破洋框框,走自己工业发展道路"的伟大方针。它可以充分发挥群众的 积极性和创造性,群策群力,集思广益;能够因地制宜,节约投资,赢 得时间;便于群众在生产过程中掌握技术,多快好省地培养自己的技术队伍;更重要的是在生产过程中,培养"一不怕苦,二不怕死"的革命 精神, 既为国家创造物质财富, 又锻炼人。

同毛主席的革命路线相对抗,叛徒、内奸、工贼刘少奇一伙诬蔑土

一步一步地爬行。其罪恶目的是妄图让资产阶级在工业技术领域专无产 阶级的政。

唯物辩证法告诉我们, 土与洋是相对的, 有些"土"办法, 也是 "洋"办法,土中可以出洋。佳木斯拖拉机配件厂生产的活塞环,按洋 办法必须用进口的铬钼金属做原料。广大革命职工破除了"高磷金属易 断裂,根本不能做活塞环"的洋框框,用我国有丰富资源的磷铁做原料, 试制成功了高磷活塞环,并大量投入生产,一支高磷环可顶两支铬钼环 使用。由此可见, 土与洋之间没有绝对的界限, 今日之"洋"会转化 为明日之土;今日之"土",一部分虽被淘汰、扬弃,而另一部分却变 成明日之洋。而且我们的有一些"土"办法,本身就是洋办法,我国之 "土"就是外国之"洋"。那种片面追求洋办法,迷信洋设备,重洋轻土,厚外薄中的观点,是"洋奴哲学"的表现。

我们重视土法生产,不是为土而土。强调土法上马,并不排斥洋的, 而是从实际情况出发,尽可能采用先进技术,能洋则洋,不能洋则土, 从土到洋,从低到高,逐步发展,逐步完善。伟大领袖毛主席教导我 '在生产斗争和科学实验范围内,人类总是不断发展的,自然界也总 是不断发展的,永远不会停止在一个水平上。"许多厂矿在土法上马之 后,坚持大搞技术革新运动,走自己武装自己的道路,经历了一个从土 到洋的转化过程。林口县七星煤矿, 开始采煤是用几把锹镐, 几副土篮, 水桶淘水,辘轳提升的土办法,现在已经有十六个土洋结合的井口,井 下采掘、通风、运输、排水、提升等整个生产过程, 大部分实现了机械 化和半机械化。煤的产量,由一九六五年年产四万七千吨提高到七万三 千吨。那种看不起土法生产的人,用形而上学的静止观点去观察问题, 不懂得土向洋的方面转化,洋又是在土的基础上发展起来的辩证关系 只在那里望"洋"兴叹。洋的搞不成。从土到洋的路又不想走。眼高手 低,结果就必然一事无成。

#### 在国家办和群众办相结合的原则指 导下, 依靠群众自力更生办工业

坚持群众路线, 放手发动群众, 大搞群众运动, 是伟大领袖毛主席 的一贯思想。毛主席明确指示:"什么工作都要搞群众运动,没有群众运动是不行的。"并指出:"不注意全面地发动群众生产运动,只注意片面地 以少数经济机关组织少数人从事生产的观点、是错误的。 的减和、生产和拥政爱民运动》)

叛徒、内奸、工贼刘少奇及其代理人疯狂反对毛主席的革命路线, 对群众办的工业,挥起屠刀大杀大砍;只许专业部门办,不许群众办,使 地方工业的发展由轰轰烈烈转为冷冷清清。无产阶级文化大革命以来。 各行各业、广大街道居民和农村社队,清算了刘少奇之流的反革命修正 主义路线,坚决走毛主席指引的《五・七指示》道路。有的整个街道或 整个城镇组织起来,参加工农业生产。五常县拉林镇百分之九十以上的 街道妇女, 自力更生, 就地取材, 利废利旧, 建立了三十七个小工厂 生产四十多种产品。同时,还发展了农副业生产。建厂一年多来,已为 国家创造了价值三十多万元的财富。

实践证明, 群众大办工业, 具有很大的优越性: 焕发了广大革命群 众自力更生、艰苦奋斗的革命精神; 充分挖掘了当地人力资源, 实现人 尽其能;充分利用大企业的边角余料和废旧物资,变废为宝,实现物尽 其用: 做到了拾零补缺, 填补国家产品的空白和短线, 满足工农业生产 和人民生活多方面的需要。现在,全省电子元件、器件产品的百分之八 - ,机床电器配套产品的百分之五十,都是街道工业生产的。如果不充 分依靠广大人民群众, 地方工业就不能实现多快好省。

农村社队工业,是地方工业的重要组成部分,是国营工业的有力助 手,也是建立"小而全"的工业体系不可忽视和不可缺少的力量。有些 县积极武装社队工业,发展了为农业服务的小工厂,基本做到了农机具 小修不出队,中修不出社:生产队脱谷、制米、磨面、铡草等非田间作 业,基本实现了机械化。有些人对发展社队工业的深远意义和现实作用 认识不足,看不上眼,不予支持,只在城里打主意,不愿在农村办工业, 这是讳背毛主席《五·七指示》方向的, 也是不符合广大群众意愿的。

#### 在中央工业和地方工业同时并举的方针 指导下, 充分发挥各级办工业的积极性

伟大领袖毛主席早就明确指出:地方应该想办法建立独立的工业体 系。首先是协作区、然后是许多省、只要有条件、都应建立比较独立的 但是情况不同的工业体系。为了实现这一伟大战略任务,既要发挥省办 工业的积极性,又要发挥地、市、县、公社各级办工业的积极性。

几年来,由于发挥了各级办工业的积极性,地方工业发展很快。 九六九年,全省地、市、县营工厂,比一九六六年增加百分之五十六; 产值增长百分之五十二。这些工厂, 在支援农业、繁荣城乡经济方面,

伟大领袖毛主席亲自制定的在重工业优先发展的条件下,工业和农 法"不先进","不科学","不正规",极力推行洋奴哲学,跟在洋人后面 发挥了很大的作用。以肇东县为例,这个县自办的工厂,比无产阶级文 化大革命前增长百分之八十一, 可以生产车床、电机、变压器、水泵、电线 等上百种产品,其中为农业服务的工厂占百分之八十二。全县二十五个公 社都办起工业,百分之八十的大队有了小工厂。这样,就基本上形成了县、 社、队三级为农业服务的工业体系,有力地支援了社会主义农业生产。

实践证明, 有两个积极性, 比只有一个积极性好。充分调动地、 县、社办工业的积极性,有利于充分利用当地的资源,发挥各地区 的特长,挖掘各级、各方面的潜力;有利于更快更好地为农业生产服 务;有利于加速提高地方产品的自给水平,改变基础工业薄弱、配套能 力低的落后状况;有利于落实"备战、备荒、为人民"的伟大战略方 针,实现平时与战时相结合.

我们必须遵照毛主席关于"统一领导,分散经营"的原则。正确处 理上下、条块关系。上和下是矛盾的,又是统一的。没有上面的全面规 一安排,下面就会产生盲目性,抵消力量;没有下面的积极行 动,上面的规划安排也难以实现。没有上面的支持,下面的发展就会受 到限制;不把下面积极性充分调动起来,上面就会形成少数人的空忙。 因此,省要注意发挥地、市的积极性,地、市要注意发挥县、区的积极 性,县、区要注意发挥社队、街道的积极性,使各级都着眼全局,立足 本地, 多快好省地发展地方工业。那种只相信自己, 不相信下级, 只由 上面办,不让下面办,对下面框得太死的做法,必然形成包而不办,束 缚地方工业的发展,妨碍工业更快更好地为农业生产服务。

从战备观点出发,在全国统一计划下,全省要建立"小而全"的工 业体系。各地区也要根据就地取材、就地生产、就地销售的原则,凡能 办的事情,都尽可能去办。上面的业务部门对本系统的工业发展要全面 规划,建设一些下面无力建设的重点项目,安排和调拨统配的产品,并 着重指导和帮助下面发展地方工业,发挥各地的资源和生产潜力,为完 成国家下达的生产计划,实现全省"小而全"的工业体系贡献更大力量。

#### 突出无产阶级政治,加强集中统一领导

多快好省地发展地方工业, 是广泛的群众运动, 也是深刻的两个阶 两条道路、两条路线斗争的过程。地方工业阵地同农村阵地一样, "社会主义如果不去占领、资本主义就必然会去占领"。我们必须高举 毛泽东思想伟大红旗,突出无产阶级政治,这是办好地方工业的根本。 政治工作是一切经济工作的生命线。必须继续"认真搞好斗、批、改" 学习"六厂二校"的典型经验,把各个阶段斗、批、改的任务完成好 要紧密结合实际,深入持久地开展革命大批判,狠批叛徒、内奸、工贼 刘少奇的"洋奴哲学"、"爬行主义"、"贪大求洋"、"专家治厂"、"利润 挂帅"等反革命修正主义路线,肃清其余毒。要狠抓经济领域的阶级斗 争, 反对贪污盗窃、投机倒把, 反对铺张浪费, 打击现行反革命破坏活 动,粉碎一小撮阶级敌人的破坏。只要这样做,就可以防止资本主义倾 向,坚持地方工业的社会主义方向。

伟大领袖毛主席教导我们: "没有高度的民主,不可能有高度的集中, 而没有高度的集中,就不可能建立社会主义经济。"地方工业的发展,必 然会带来一些新的矛盾。必须"统筹兼顾、适当安排" ,树立高度的全局 观念,贯彻"全国一盘棋"的方针。要坚持局部服从整体,下级服从上 级、地方服从中央。无论在人力、物力、资金、技术等方面、都要服从 大局, 保证重点, 维护社会主义的全民所有制, 克服和防止本位主义、 分散主义倾向。各地区之间、行业之间、企业之间,要互相协作,互相 帮助, 互相支持, 反对"闭关自守", 反对互相封锁, 反对技术垄断。有 关部门,特别是财贸部门,要从各方面积极支持和帮助地方工业的发展。

为了保证大办地方工业的群众运动沿着正确方向发展,必须贯彻 全面规划,加强领导"的方针。要从实际出发,做好调查研究,认真执 行党的政策。对本地区的资源状况,现有工业生产能力,社会需要量及自 给水平,要进行充分的调查研究,明确地方工业的发展方向。确定建设 项目,要注意合理布局。在大厂办小厂、老厂带新厂时,既要防止平调和 随意动用国家计划内的原材料、设备、又要防止打乱或中断大厂对小厂原 来边角废料的正常供应关系。对群众大办工业,既要打破束缚群众手脚 的不合理的旧框框,又要坚决防止盲目发展,以致出现争原料,挤销路, 发展一批,挤掉一批的现象。在生产方向上,既要有计划有组织地发展 短线和缺门产品,又要防止只顾发展新产品而丢掉应当继续生产的老产 品。在发展协作关系中,要防止和反对以协作为名,以物易物,从事商 业活动。国营企业办小厂,主要应帮助地方办、街道办、防止借办厂之 机随意增加工人。小型企业的供、产、销要纳入计划,做到领导有人抓, 生产有人带,技术有人帮,发展建立一批,巩固提高一批。

毛主席制定的一整套"两条腿走路"的伟大方针,深刻地揭示了社 会主义建设的客观规律。我国的社会主义建设实践, 充分地证明了毛主席 这个伟大方针的英明和正确。我们要认真学习毛主席关于办社会主义工 业的路线、方针、政策,认真学习毛主席提出的鞍钢宪法,自觉地掌握 运用社会主义建设的客观规律,认真地贯彻执行毛主席的革命路线,为 建立全省"小而全"的工业体系,为加速社会主义工业化而斗争。

(原载《红旗》杂志一九七○年第六期)

# 内蒙古五虎山煤矿建成投产

据新华社呼和浩特六日由 在毛主度的 下,我国自己设计、自己制造、自己施工的-座大型现代化矿井——内蒙古乌达矿条局五度 山煤矿,最近胜利建成,正式投入生产。

五虎山煤矿是一个煤层厚, 煤质好, 储藏 量大的大型煤矿。矿井的采掘、通风、排水、 提升和井上运输等整个生产系统,全部采用机 械化操作。这个煤矿生产的优质煤,将源源不断 地供应包头钢铁公司等大型钢铁企业的需要。

这个煤矿是一九六五年九月开始建设的。 由于叛徒、内奸、工贼刘少奇及其在煤炭工业 部门的代理人推行反革命修正主义路线,鼓吹

"洋奴哲学"、"爬行主义"。片面追求"大.注. 备战、备荒、为人民"的伟大战略方针指引 新",严重地阻碍了矿井建设的顺利进行。在无 产阶级文化大革命中, 承担这项工程建设任务 的煤炭工业部所属工程单位和五度山煤矿的广 大工人, 活学活用毛泽东思想, 狠抓两个阶 级、两条道路、两条路线的斗争,深入持久地 开展革命大批判, 粉碎了刘少奇反革命修正主 义路线的阻挠、破坏,排除了形形色色的资产阶 级思想的干扰,使矿井建设多快好省地进行。

五虎山煤矿是国家的一项重点建设工程。 在开始筹建的时候, 有些人认为, 既然是国家 的重点工程,就应该要啥有啥。对于这种意见, 工人们坚决不同意。工人们说, 国家的建设资

金,是我们工人阶级和劳动人民 用血汗换来的, 一分一厘不能浪 费、勤俭节约,自力更生,是我 们工人阶级的优良传统, 一丝一 毫也不能丢掉。驻矿解放军支左

人员帮助工程指挥部及时举办了毛泽东思想学习班,组织大家学习毛主席关于"自力更生"、 "艰苦奋斗"的伟大方针,批判了那种"眼睛 向上"。 "伸手有理"和"家大业大,浪费点没 啥"等错误思想,坚定不移地把毛主席的"自力 更生"、"艰苦奋斗"的方针落实到每一个基层。 工人们大搞修旧利废,以土代洋,以旧代新,千 方百计克服各种困难。如建设大型贮煤仓,需要 有大型起重设备, 可是当时连一台小型起重机 都没有。几个老工人想出土办法,利用旧设备, 制造出一台三十米高的提升铁塔、代替起重机。 使原计划七十五天完成的贮煤仓大型起重设备 的安装任务,在三十三天内就全部完成了。

北省阳新县革委会领导 成员遵照伟大领袖毛主席 "必须长期地无条件 地全心全意地到工农兵群 众中去"的伟大教导,坚 持深入基层、深入群众、 在贫下中农和广大社员群 众的帮助、监督下,努力 活学活用毛泽东思想,改 造世界观, 促进自身思想 革命化,并用自身思想革 命化带动群众的思想革命 化, 使革委会成为密切联

系群众的朝气蓬勃的战斗指挥部。 阳新县是伟大领袖毛主席在《关心群众生活,注 意工作方法》光辉著作中表扬过的老苏区。县革委会 成立后,继承和发扬老苏区的革命光荣传统,特别是 在党的"九大"以后,县革委会百分之九十以上的成 员都长期深入基层,在同贫下中农同吃、同住、同劳 动中, 认真改造世界观, 有效地促进了自身的思想革 命化。县革委会副主任贾志信,有一天在森铺大队冒 雨同群众一道挑塘泥。当时天冷路滑,干了一天感到很累。准备第二天到别队去看看。顺便"歇歇脚"。这 天晚上, 贾志信参加了贫下中农讨论第二天生产安排 的会议。会上,贫下中农遵照毛主席关于"艰苦奋 斗"的伟大教导,坚决表示要继续冒雨挑塘泥。他们 说, 为革命种田, 如果下了一点雨就不出工, 那就 是怕苦怕累、怕革命。贫下中农这种革命精神, 使贾 志信受到很大教育。他带着"歇歇脚"的活思想,认 直学习了毛主席关于"全心全意地为人民服务,一刻 也不脱离群众"的伟大教导,认识到在劳动中想"歇 就是在继续革命的道路上想停步。第二天, 他 坚持同社员一起顶风冒雨挑塘泥,并且主动地向群众 亮了自己的活思想,进一步提高了继续革命的自觉

革委会有个常委,身患几种慢性病,曾一度出现 过悲观情绪。他带着这个问题,先后三次访问了和平 公社活学活用毛主席著作积极分子、八十四岁的共产

县

革

委

슾

遵

照

毛

主

席

联

系

众

实

湖北省阳新县革委会领导成员坚持深入基层

# 同群众一道活学活用毛泽东思想 在贫下中农帮助下认真改造世界观

大。只要我心脏还在跳动,就要紧跟毛主席干革命; 只要我还有一口气,就要捍卫毛主席革命路线;只 要我眼睛还有一丝亮,就要监视阶级敌人的活动;只 要我手还能动,就要参加集体生产劳动。"这个常委对 照黄宝玉的先进事迹, 反复找了自己思想的差距, 温了毛主席关于"我赞成这样的口号,叫做'一不怕 苦, 二不怕死'"的伟大教导, 深深感到自己身上缺乏 黄宝玉那种朝气蓬勃的革命精神,决心向黄宝玉学习。 从此以后,他带头挑重担,风里来,雨里去,经常工 作到深夜,受到群众的赞扬,被评为出席省活学活用 毛泽东思想积极分子代表大会的代表。

阳新县革委会成员从实践中体会到, 只有深入群 众, 在群众的帮助和监督下改造世界观, 才能加强思 想革命化。革委会有个常委过去在工作中曾犯过一些 错误,担任革委会的常委后思想上一度产生了 字,工作不敢大胆负责。通过到基层蹲点,同贫下中 农一道活学活用毛泽东思想。他亮出了自己不想继续 "私"字。贫下中农针对他的活思 担任领导工作的 想,和他一起忆苦思甜、忆苦思权,帮助他反复学习 毛主席关于阶级和阶级斗争的论述, 使他的阶级斗争 和两条路线斗争觉悟大大提高,狠斗了自己头脑中的 资产阶级"私"字,把"怕"字换成了"敢"字,勇 干到阶级斗争最激烈的地方去带领群众开展斗争。先 后解决了三个"老大难"单位的问题,为革命立了新

功。他深有体会地说:"到群众中斗私批修是实现自身思想革命化的好办法。"

阳新县革委会成员在向群众学习,加速自身思想 革命化的过程中, 积极带领群众活学活用毛主席著 作,总结、推广群众活学活用毛泽东思想的先进经 把全县活学活用毛泽东思想群众运动推向新阶 段。且革委会成员还注意以身作则 做到学在前 用

在前,干在前,用自己的行动去带动群 众。县革委会主任吉均田在今年二月 间,就背起行李,带领干部奔赴春耕第 一线。当时,他远在山西老家的父亲去 世了,连续发了几份电报要他回去。但 他把革命利益放在第一位, 坚持没有回 家,他说:"个人的事再大也是小事,党 和国家的事再小也是大事。"在春耕大忙 季节,他顶风冒雪,先后深入到三个公 社、一个镇、一个农场调查研究、解决 春耕生产中的实际问题。在他的带动

广车省博罗且龙华大队革委会领导成员 解放军支农人员的帮助下,遵照毛主席关于 "国家机关的改革,最根本的一条,就是联 系群众"的伟大教导,经常深入群众之中, 取群众的意见,有力地促进了领导班子的思想 革命化。图为大队革委会主任梁锦棠(前左 三) 在田头听取贫下中农意见。 新华社稿

下, 广大贫下中农冒雪开 荒积肥, 迅速地掀起了春 耕生产新高潮。

阳新县革委会成员从 中,进一步树立了一不怕 苦、二不怕死的革命精 神。县革委会常委李艾全 是个年纪较大、又患有高 血压的老同志,原来认为 自己年纪大,身体不好, 干不了多少工作。他带着 这个活思想,深入基层 同群众一道学习毛主席著

作,增强了继续革命的自觉性,焕发出冲天的革命干 劲。他在负责一个围垦工地施工时,为了改变一条不 合理的堤线,冒着大雪,爬山穿湖过港,深入到一百 多个村庄,找贫下中农进行调查访问,实地勘察。在 施工中又坚持参加劳动, 困难的地方带头去, 艰险的 关头走上前。在他的带动下, 使原计划三年完成的围 垦工程任务,一冬一春就基本完成了。



据新华社南京电 汀苏省海门县革委 会遵照伟大领袖毛主席关于"国家机关的 改革, 最根本的一条, 就是联系群众"的 教导,从一九六八年十月份起,实行一部 分人参加集体生产劳动,一部分人蹲点调 查研究,一部分人留机关抓面上工作,三 部分人定期轮换的"三三制"。一年多来, 这个制度不断巩固发展, 有效地改进了领 导作风和工作方法,促进了领导班子的思 想革命化,密切了革委会同群众的联系。

海门县是一个有九十万人口的大县。 县革委会成立以后, 遵照伟大领袖毛主席 关于政权建设方面的教导, 打破重叠的行 政机构, 精兵简政, 使革委会在革命化和 联系群众方面都有很大进步。但是,用 毛主席提出的"组织起一个革命化的联系 群众的领导班子"的要求来衡量,还有很 大差距。例如, 革委会人少事多, 有的人 就要求增加人员,有的人忙于开会、发文 件、接电话、编表报等。解放军支左人员 和县革委会领导成员发现这个问题后,对 昭毛主席的教导, 认直总结经验, 决心废 旧轨, 走新路, 实行"三三制", 进一步改 进领导作风和领导方法。

开始, 有些人认为, 八十几个人守机 关,已经忙不过来了,实行"三三制 后,只有二十几个人留机关,能干得了什 么? 县革委会便组织全体机关干部认真 学习毛主席关于政权建设和群众路线方面 的教导,狠批了叛徒、内奸、工贼刘少奇 在政权建设方面推行的反革命修正主义路 线、使大家认识到、革命委员会的权力是 工人阶级给的,是贫下中农给的,是占人口 百分之九十以上的广大劳动群众给的,只 有深入群众, 扎根群众, 才能代表人民群 众. 为无产阶级掌好权、用好权。

通过学习, 弄通了思想, 他们坚决实 行"三三制"的办法。经过一段时间的实 践,他们尝到了甜头,机关革命化和干部 思想革命化程度有了一定的提高。但矛盾 不断暴露出来。留机关的有些同志感到任 务重,工作忙,等着换班;有些参加劳动 的同志,只管劳动不管工作;一些搞调查 研究的同志,工作不够深入,个别单位甚 至把下去的同志抽了回来。县革委会认 为,坚持实行"三三制",是一场深刻的思 想革命,它贯串着两条路线、两种思想的

斗争。于是, 又发动大家带着自己的问题, 进一步活 学活用毛主度关于无产阶级专政下继续革命的学说 深入开展革命大批判,肃清刘少奇的"入党做官论" "群众落后论"和资产阶级官僚主义作风的影响。这样 就使大家讲一先提高了两条路线斗争觉悟和继续革命

的自觉性,决心发扬无产阶级的彻底革命精神,巩固

"三三制"的成果,搞好无产阶级政权建设。 过去只管劳动不管工作的一些同志, 主动斗私批 修,批判了"劳动轻松论",提高了继续革命的自觉性,加强了革命责任心。一年多来,县革委会每个成 员都轮换劳动了一至两次,每个人都积极劳动,努力

参加调查研究的同志通过学习,增强了群众观 点,发扬了艰苦奋斗的工作作风。他们深入基层,和

工作,获得了思想、工作双丰收。

群众直接联系,抓第一手材料,为领导提 供了不少有价值的参考材料和典型经验。 基层干部反映说: 现在县革委会成员深 入基层, 给群众当参谋, 点子准, 办法 多。

留机关的同志在人少事多的情况下, 突出无产阶级政治, 搞好思想革命化, 敢 干负责,并目改讲工作作风和工作方法, 努力培养自己成为多面手, 做到一个人做

县革委会在帮助工作人员提高继续革 命觉悟的同时,还采取减少会议,减少事 务,减少层次等措施,节约人力,保证有 一定数量的人员能够下去参加劳动,搞 调查研究。县革委会主任跑遍了全县三十 个公社,亲自抓点,以点带面,推动斗、 批、改深入发展。去年八月, 他为了研究进 一步落实党的"九大"提出的各项战斗任 务,带病下去进行调查研究。具革委会有 位副主任在解放战争中负过伤, 也坚持同 大家一起分批参加劳动。在领导同志的 带动下, 革委会全体成员都坚持"==

海门县革委会领导成员在实践中体会 到, 有了好的制度, 没有好的工作方法, 还是不能坚持和巩固。因此, 他们在坚持 '三三制"的过程中,注意把三股力量拧 成一股劲,防止和克服三分家的现象。县 革委会规定, 分批劳动的同志要带着面上 的问题, 到点上边劳动、边研究解决办 法,特别要到"老大难"单位去,边劳动 边帮助这些单位改变面貌。搞调查研究的 同志也要及时分析面上的情况,带着存在 的问题到基层解剖麻雀, 研究解决办法, 作为指导面上工作的依据。县革委会还总 结了"定期作分析,常开讲用会,情况勤 交流,工作带下去"的工作方法。这样,就 做到了人分三处,心连一起,共同协作, 做好工作。

海门县实行"三三制"的一年多来,干 部的精神面貌发生了深刻的变化,活学活 用毛泽东思想更加自觉, 雷厉风行的作风 大大发扬,深入基层、密切联系群众形成风 气。一些在当地打过游击的革命老干部在 实行"三三制"以后,穿草鞋,背行李,到 群众中去参加劳动,进行调查研究。群众 说,好象当年的新四军回来了。这些老干

部也说,我们和群众的心又贴近了。一些"三门"干部 在和工农群众的接触中,找到了同贫下中农的差距, 增强了改造世界观的决心。

由于实行"三三制",加强了面对面的领导,工作 更加扎实, 领导有了第一手材料, 因而更加强了对全 县工作的指导。最近,县革委会为进一步落实党的\*主席、长征主席、范文同总理等陪同下检阅了仪仗队。 "九大"提出的各项战斗任务,要对全县运动的情况进 行一次分析。他们把三方面的人员召集起来,各方面 都拿出材料来分析, 很快制定了规划, 确定了措施。

实行"三三制",不仅领导胸中有数,而且能够及 时发现和总结先进典型,及时推广。一年多来,县革委会工作人员深入基层,总结了二十多个影响较大的 典型经验, 做到一切经过试验, 用典型指导工作, 有 力地推动了斗、批、改和各项工作的迅速发展。

#### 干部带头讲用 听取群众评议

北京车辆段革委会成员带头活学活用毛泽东思想

思想的体会,请群众评议,次整风中,干部首先向群众伟大教导,每个季度都坚持风运动是一个'普遍的马克风运动是一个'普遍的马克 5见,再一次学习高到巩固无产阶的有这种思想, 批评。群众评议,批评。群众评议, **堂研究,做好权的决心** 寸,再向群众讲 好众在评议中提 点学活用毛泽东 ,自己处在中了"松口气" 。 在"" 每的整

活学活用毛泽东思想这个根本部类活用毛泽东思想这个根本部种。他们决心变。群众讲讲用,群众评。 开始他们邀请费到了甜头以后,就直接到群贵到了甜头以后,就直接到群贵到了甜头以后,就直接到群贵到了甜头以后,就直接到群贵的大多。 ·部,而且带动了群众讲用,进一步密切的评议。这样,讲用会就开得生动活泼,的评议。这样,讲用会就开得生动活泼,说一种给价邀请一部分群众参加评议,"一种他们邀请一部分群众参加评议," 上带好头 众

#### 柬埔寨国家元首西哈努克亲王到达北京

西哈努克亲王和夫人、宾努首相和夫人等在周恩 来总理等陪同下绕场一周, 同欢迎群众见面。这时, 机场上锣鼓喧天,一片欢腾。欢迎群众怀着中国人民 对柬埔寨人民深厚的革命情谊,高举用中柬两国文字 写的"热烈欢迎柬埔寨国家元首西哈努克亲王"、 東友好万岁"等横幅标语,挥动着中国和柬埔寨两国 国旗,不断高呼: "热烈欢迎柬埔寨国家元首西哈努克 亲王!""热烈欢迎柬埔寨贵宾!""坚决支持印度支那三国人民的抗美救国战争!""全世界人民团结起来。 印度支那人民必胜!""中東友好万岁!""西哈努克亲 王万岁!""毛主席万岁!"西哈努克亲王频频鼓掌,向 群众致意。

越南民主共和国政府文化部长黄明鉴,越南民主 共和国前驻柬埔寨大使阮苍, 陪同西哈努克亲王同机 到达北京。

。 许

专程前往河内迎接西哈努克亲王的我国外交部副 部长韩念龙,以及韩叙、王珍同志,陪同柬埔寨贵宾 到达北京。

前往机场欢迎的,还有政府各有关部门、中国人 民解放军、北京市革命委员会、对外友协的负责人王 新亭、李强、吴德、方毅、姬鹏飞、马文波、李乐坤。 白相国、宋振贤、刘大煜、冯锡嘏、田维新、封永顺、

王岳西、马仁辉、丁西林、林佳楣、曹克强等。 中国驻柬埔寨王国大使康矛召和大使馆其他人 员, 今天也前往机场欢迎。

各国驻中国使节也前往机场欢迎。

#### 柬埔寨国家元首西哈努克亲王离开河内

(上接第一版)

在广场上举行了隆重的欢送仪式。

乐队奏越南民主共和国国歌和柬埔寨王国国歌, 鸣礼炮二十一响。西哈努克亲王、宾努亲王在孙德胜

在欢送仪式上, 孙德胜主席和西哈努克亲王分别 讲了话(见第五版)。然后,西哈努克亲王、宾努 亲王同前来欢谈的越南政府各部门负责人、越南南方 共和驻北方特别代表团代理团长张功同以及各国驻越 南外交使节一一握手告别,并绕场一周同欢送群众见 一群少年儿童向西哈努克亲王和夫人等柬埔寨贵 宾献了鲜花。这时,欢送的人群挥舞着柬埔寨王国和越 南民主共和国两国国旗,高呼"柬埔寨一越南"、"越南

西哈努克亲王和夫人、宾努亲王和夫人等柬埔寨 贵宾向欢送群众频频招手致意。

欢送仪式结束后, 西哈努克亲王和宾努亲王一再 同孙德胜主席、长征主席亲切握手, 热烈拥抱, 依依 告别。然后在范文同总理、武元甲副总理和夫人、阮 维桢副总理和夫人等陪同下,乘车前往机场,沿途受 到数万群众的夹道欢送。

西哈努克亲王和宾努亲王等柬埔寨贵宾在走上飞 机前, 同范文同总理、武元甲、阮维桢副总理等拥抱

老村爱国战线党中央委员会总书记富米・冯维希、 中国驻越南大使王幼平等也到机场欢送。

#### 英勇战斗严惩美帝及其走狗 紧密团结在民族统一阵线周围

# 柬埔寨爱国军民上月歼敌三万四千多

击落敌机近一百架, 击毁军车八百多辆, 缴获大批武器和军用物资

美帝策动政变以来,爱国军民解放三个省会五十三个县城和数百个村庄;有数万敌军脱离反动政权,加入民族解放军

新华社河内八日电 据越南通讯社援引柬埔寨民族统一阵线 是它们遭到惨重损失的地方。柬埔寨爱国军民在这两个省里消灭 柬埔寨各阶层人民和民族解放军响应国家元首诺罗敦・西 周围, 英重战斗, 给予美国侵略者及其走狗以应有的惩罚。

据不完全统计,在五月份,柬埔寨人民和民族解放军消灭和 俘虏美军和西贡伪军一万二千多名(内有美军三千多名), 其中包 括歼灭和重创美军和西贡伪军八个步兵营和装甲营, 击落敌机近 一百架,击毁军车八百多辆(内有坦克和装甲车四百多辆),缴获 大批武器和军用物资。

五月份, 柬埔寨民族解放军在取得消灭美国侵略军和西贡伪 军的巨大胜利的同时,还同全国各地人民一起,消灭和俘虏朗诺 一施里玛达反动军队二万二千名。

在五月份, 柬埔寨民族解放军运用机动灵活的战术, 连续讲 攻敌人,使敌人遭到了许多严重的损失,给了入侵的美国侵略军 和西贡伪军以沉重的打击。美军和西贡伪军开始时气势汹汹,但 是在柬埔寨人民和民族解放军的进攻下,现在已陷入到处被动挨 打的境地

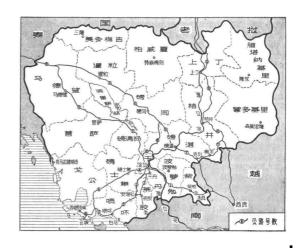
磅湛、柴桢两省是美军和西贡伪军集中力量进犯的地方,也

新闻处的消息报道: 自从美帝国主义明目张胆地出兵侵略柬埔寨 和瓦解美伪军八千二百多名,其中包括歼灭和重创西贡伪军七个 步兵营、装甲营和美军一个装甲营。仅在磅湛省第七号公路南面 哈努克亲王的抗美救国号召,紧密地团结在柬埔寨民族统一阵线 和北面地区,柬埔寨人民和民族解放军在五月份上半月就打死打 伤美伪军四千名, 击毁军车四百多辆(大部分是坦克和装甲车), 击落击伤敌机五十架,击毁大炮和重型迫击炮四十八门,烧毁汽 油库四座和弹药库三座、缴获大批武器和军用物资。在腊塔纳基 里、唝吥、茶胶、波萝勉以及其他一些省. 柬埔寨人民和民族解 放军也日夜连续打击敌人, 共打死打伤美军和西贡伪军三千八百 多名。

> 这样,从三月十八日美帝国主义策动朗诺--施里玛达集团发 动政变以来, 柬埔寨人民和民族解放军共消灭和俘虏美国侵略军 及其走狗军队近四万名,其中包括歼灭、重创和瓦解敌人两个旅、 五十六个营。缴获各种武器数万件和弹药数千吨,击毁军车近一 千辆(内有半数是坦克和装甲车),击毁大炮和迫击炮数百门,烧 毁许多军用仓库。

> 柬埔寨人民和民族解放军解放了三个省会,五十三个县城和 数百个村庄:同时有数万名敌军士兵、军官和警察脱离反动政权, 加入柬埔寨民族解放军。

> > 东南亚的野蛮侵略, 立即



河中游南岸 泛滥成灾的较大河流之一 尼亚有史以来最大的水灾 雨水雪水奔泻而下

、拥有八万人口的古老城市

。萨图马雷市是

一个座落在索梅希

己留在最后

,充分显

示了罗马尼亚人民的英勇气概?

质

五月十四日

,索梅希河的水位经过几天暴涨

,大大超过了这条河一

九

一八年曾

,由平时的

最

危

险,

就

战

∄Κ

里

屡建功勋的罗马尼

,始终站在这次抗

,河水冲破和漫

洪 ₩

救灾斗争最前线 武装部队的官兵们

。在洪水进入萨图马

,发扬

,铁路和公路冲断

自

从本县或临近县市的驻地赶来投入战斗

,四郊有大片肥沃的农田

的最高水位记录

山的索梅希河在西北部绵延四百公里

。今年五月中旬

.使罗马尼亚的大小河川泛滥

,造成了罗马 重的

动;被:

资或

接受其它战斗任务

;被洪水围困

。发源于罗马尼亚境内西喀尔巴阡

,穿过五个县

,是这次

入了抗洪战斗

,由于连续下大雨和山区大量积雪溶化

位于罗马尼亚西北部的萨图马雷市是受灾较!

写了

曲曲革命英雄主义的凯歌

特

大

洪

水

展

开

罗马尼亚人民在同这场自然灾害进行的斗争中

,经受了严

, 谱

记罗马

庀

亚

萨

,他们以高度的爱国主义精神同洪水搏斗

阿《团结报》指出尼克松玩弄的花招骗不了国际舆论和美国人民

新华社地拉那七日电 阿尔巴尼亚《团结报》七 日发表评论,强烈谴责美 帝国主义在东南亚加紧推 行军事冒险政策。

评论指出,美帝头子 尼克松在六月三日发表申 视讲话, 妄图再次欺骗美 国人民和国际舆论,同时 为美帝讲一步侵略东南亚 地区准备条件, 以便推行 所谓"关岛主义",即"用 亚洲人打亚洲人"的反动 政策。

评论指出,尼克松的 演说表明,美帝也在柬埔 寨推行这一臭名昭著的 政策。泰国反动派 头子他侬最近的讲话清楚 地证明了这一点。他依说 什么为满足朗诺—施里玛 达"政府"的要求,他的 政府决定向柬埔寨派请泰

我

屰

乓

队

到

达

加

满

邀

参加尼泊尔马亨德拉国王五十寿辰庆祝

新华社加德满都八日电 应邀 参加尼泊尔马亨德拉国王五十寿辰 庆祝活动的中国乒乓球队, 由领队 赵希武率领, 八日乘飞机到达尼泊 尔首都加德满都。

中国乒乓球队的教练和运动员 有庄则栋、徐寅生、王志良、李景 光、郗恩庭、余长春、苏国熙、林 慧卿、李赫男、李莉、郑怀颖。

到机场欢迎中国乒乓球队的 有:尼泊尔乒乓球协会主席拉纳上 将,尼泊尔第六届青年运动会筹委 会秘书长拉杰, 尼泊尔--中国友好 协会主席巴哈杜尔以及尼泊尔体育 界人士等。

中国驻尼泊尔大使王泽和大使 馆其他工作人员也到机场迎接。

新华社八日讯 应邀前往尼泊 尔参加马亨德拉国王五十寿辰庆祝 活动的中国乒乓球队, 由领队赵希 武率领,六日乘飞机离开北京。

乒乓球队的教练和运动员有庄 则栋、徐寅生、王志良、李景光、 都恩庭、余长春、苏国熙、林慧 卿、李赫男、李莉、郑怀颖。

到机场欢送的有:外交部副部 长韩念龙、外交部亚洲司负责人杨公素和国家体委负

尼泊尔驻中国大使苏巴也到机场欢送。

"志愿军" 。不难理解. 国 在他侬的背后站着的是美 帝国主义。实际上,美帝 国主义早就统治着泰国. 把泰国变成了美帝在东南 亚发动侵略战争的一个基

评论说, 但是, 美帝

及其走狗是永远达不到目 的的。不管尼克松玩弄什 么花招, 都欺骗不了国际 舆论, 也欺骗不了美国人 民。美国人民已经听惯了

尼克松及其前任们的花言 巧语和蛊惑人心的声明。 他们坚决要求立即停止对

评论最后说, 东南亚 人民在反对美国侵略者及 其雇佣军的斗争中日益加 强团结,并对尼克松及其 在曼谷、西贡和金边的走

国。

把所有美国侵略军撤回美 予回击。毫无疑义,他依 集团向柬埔寨派请"志愿 的决定将更加激起泰 军" 国人民的愤慨, 泰国人民 必将进一步加强同把国家 出卖给美帝的泰国反动政

狗们的狡猾阴谋和伎俩给

罗马尼亚报刊谴责美帝扩大侵略印度支那战争

## 印度支那三国人民抗美救国正义斗争必胜

据新华社布加勒斯特 罗马尼亚《世界》周刊 一期发表一篇题为 《支持印度支那各国人民 的斗争》的文章, 强烈谴 责美帝国主义扩大对印度 支那的武装侵略, 支持印 度支那各国人民的抗美救 国的正义斗争。 文章说, 罗马尼亚政 府在五月一日和五日的声 明中, 再一次严正表达了 罗马尼亚政府对印度支那 各国人民的正义事业的声

必将获得胜利。 文章说,越南人民反 对美国侵略的英勇抗战. 印度支那半岛其他地区爱 国力量的斗争,充分表明: 援与支持,表示坚信印度 在我们的时代里, 任何打 支那各国人民争取自由、 算通过武力把外国统治强

加在其他国家人民头上的 企图, 都是注定要失败的, 不管帝国主义侵略者的势 力有多大,任何一个国家 的人民只要下定决心,不 惜任何代价来保卫自己的 自由、民族尊严和生存. 那么就是不可战胜的。

在阿联政府决定关闭原驻柬埔寨大使馆后

独立、和平和进步的斗争

#### 阿联前驻柬大使撤离金边回到开罗

新华社开罗七日电 据《金字塔报》 埔寨大使布特罗斯・阿巴迪尔和使馆工 报道:阿拉伯联合共和国政府决定关闭 作人员已经撤离金边于六月一日回到开 其原驻柬埔寨大使馆以后, 阿联前驻柬

住房。

全部通车

耿部恢复正常别民,有党的领来力,克服水力 (这次抗灾斗争表明,我们的军队能战胜(变成好事。我们的军队这次等于打了一个)们的双手会把一切创伤治好的。, 一位 感情 马尼亚人民战 尼亚人民抗灾斗争的支援 劳动创造世界 ,有党的领导 『。他们异口同声地赞扬和感谢中国对罗马萨图马雷市人对中国人民有着深厚的友好 , 克服水灾造 萨图马雷市人纷纷表示他们有决心有信心依靠自己的努 将建设得更加美丽 ,有兄弟县市的支援 成的暂时困难 。 什么都是人创造的 ,认为这一支援

,我们的军队能战胜任何敌人 。 他们说 一位军官说 县里的 ,萨图马 位军官说,"坏事可以,水灾虽然严重,但我 一次仗 ,有我们勤劳的 , 练了 雷市将迅速全 一位干部说 罗马尼亚

, 失去住房的人家全 ,通往外地的铁路 ,洪水退去仅仅十天 公公

座工厂已有 , 食 品供应充足

定 胜

除洪水遗留灾害的紧张劳动 ,人们在缺乏饮水和食品的情况下 ,为了尽快恢复受到 (的情况下,开始了消)水灾破坏的工农业生

产和正常生活,人们 洪水退去以后 ,用拖拉机和拖车救出了三百多人 ,勇敢地担任了司机

两天一夜 的战斗力 出四千头猪和其他一些物资,其中有六百头小猪,是用手逐国营农场的负责人和三名工作人员连续奋战十个小时,抢救 在机车司机不在的情况下 能拿起武器保卫 个抱到安全地点的 出四千头猪和其他 三千五百多名灾民的火车从危险地段开到了安全地带 多数是各工厂的工人 人民军队并肩战斗的是广大爱国武装支队队员 。 有 一位拖拉机手卫祖国的民兵 。这些平时从事生产劳动 , 在 ,在这次抗灾斗争中表现了强大 一米多深的水中 。一位机车技师 ,把一列载有 ,一旦需要就

积水深处达二米多 马雷在 一两 个小时之内大部分市区就变成了一

奔赴抢险斗争第 全国军民 武装部队官兵 ,不畏艰险 样 ,在罗马尼亚党和政府的领导下 一线 、爱国武装支队队员连· 的战斗 夜组成了抢救队 结 致

面对这场突发的严重自然灾害 ,萨图马雷市广大军民同

一片汪洋

, 大片农田被淹没

, 市 内

。许多人在危急情况下让别人先上船! 许多人在危急情况下让别人先上船脱险,自在萨图马雷市的乘火车的旅客们也积极地投 ;下班回家的工人急忙返回工厂 ;居民们也展开了互助互救活 热爱 已变成了急流险川 和老人时 英雄 当他们发现

是 能 百多人 手 救 灾 是 战 斗 吊

4

中行进的抢救船只辨明方向 名叫迪努的军官用口衔着手电筒 四位战士自己泡在很深的水里 们把船绕到楼房的背面 一个地背着或举着送上船 县公安部队的 从水中抢救出 ,十四日夜里来到水流最急 ,马上前去抢救 马上前去抢救。可是原来楼房前面的马路一座二层楼房上聚集着一大批呼救的妇女 一个四 ,小船刚一 ,然后游泳进入楼房 。为了使小船尽多装运几个人 一 靠 近 。经过 "过一夜不停的战斗,这四立师,在水中游泳,帮助在黑暗师,在水中游泳,帮助在黑暗 ,有的推船 小组 、浪头最大的 进入楼房,把楼上的人一,就被洪流冲出老远。他 ,怀着对祖国和 的妇女、儿童一个居民区 , 如 今

抢救各种物资 马雷人不知道这些官兵的名字 或投身于洪水之中 任务最艰巨 。据统计 ,抢救了成千上万人的生命 ,把数以千吨计的物资运到了安全地点。萨图范救了成千上万人的生命,出动二百五十多次 ,在与洪水搏斗的七十二小时 ,夜以继日地为抢救人民 ,但他们永远不会忘记 的生命,出动二百五十多次;七十二小时内,广大官兵出;七十二小时内,广大官兵出;四十二。他们开着军车,划着船,二。他们开着军车,划着船,

陷阵

图 马 雷 市 军民 同水灾 八斗争 ,的英 雄 事 迹

西

哈

干

的

讲

# 在河内为招待孙德胜主席举行的告别宴会上

新华社河内八日电 東埔寨国家元首诺罗教 ·西哈努克亲王在为招待越南民主共和国主席孙 德胜举行的告别宴会上的讲话,全文如下; 共和国主席先生阁下;

我谨表达柬埔寨王国国家代表团对阁下光临 这一体现高棉人民与越南人民之间的友谊、兄弟 之情和战斗团结的招待会的无比激动和诚挚的感 谢。

尽管阁下身负领导越南国家和为光荣的越南 民族服务的重任,但阁下仍然参加和主持了越南 民主共和国政府为欢迎我国代表团而安排和组织 的所有的盛大集会。这证明了阁下本人作为非常 杰出和十分敬爱的胡志明主席的当之无愧的继承 者,特别重视人民的越南和人民的柬埔寨两国之 间的兄弟友谊和在各方面的互相信任的合作的和 谐和不断的发展。

谨请阁下允许我们再一次向阁下表示尊敬和 十分深切的情谊。

劳动党中央委员会第一书记先生阁下,

国会常务委员会主席先生阁下, 总理先生阁下,

大将,

中央与河内市各位领导人阁下——先生和女士 们,

外交使团和其他外国代表团的各位阁下——先生 和女士们,

亲爱的越南兄弟姐妹们,

亲爱的朋友们,

東埔寨国家代表团谨向诸位致以十分亲切的 问候和无限感谢诸位光临今天为招待越南民主共 和国主席阁下而举行的宴会。

我们在对享有崇高威望的、英雄的越南民主 共和国进行为期两周的难忘的访问之后,明天就 要离开了。

在这两周的时间里,范文同总理阁下,尽管 肩负着作为全心全意为祖国、为人民服务的政府 首脑的极其繁重的任务,但仍然陪同我排极 去,对我们的访问日程关怀备至,安排份为完 善,使我们的访问在各个方面都十分令人振奋

对此, 请允许我们衷心地向总理阁下表示十 分亲切的兄弟般的谢意。

我们还向越南人民军的享有崇高威信的、深 受人民爱戴的总司令武元甲阁下表示十分热烈的 亲切谢意。在各次激动人心的参观访问中,他亲

自为我们作向导,向我们解释伟大的越南人民及其十分杰出的领袖胡志明主 席为反对殖民主义和帝国主义而进行的英勇的、胜利的抗战。

我们也向各位部长阁下、向国家和政府其他官员先生们、夫人们、女士们、向部队战士们及各部门工作人员表示深切的、兄弟般的感谢,感谢他们给予我们的代表团以不可估量的帮助以及如此宝贵和一贯热情的协助,这就为我们代表团完成自己的任务提供了最大的方便条件。此外,他们还给予我们以慷慨的、令人愉快的、周到的款待。

最后,我们也向兄弟的越南人民表示无比的感谢。从河内到海防,从涂山到河内,兄弟的越南人民都极其热烈地接待了我们。所有的外国观察家都看到了这一点,甚至西方报刊也指出了这一点:尽管处于战争时期,越南民主共和国政府仍然隆重地"接待了東埔寨客人"。西方报刊并说接待之隆重是"异乎寻常的"。

我们高棉人由此看到了你们的友谊、你们的声援和宝贵的支持是多么伟大、多么真诚。我简直无法用语言来表达我们的感激心情以及我们为有你们这样亲密的朋友和不可分离的兄弟而感到的骄傲;我们也无法用语言来表达我们的希望,这就是共同彻底战胜我们的共同敌人,并且在取得胜利之后,在我们两国和两国人民互相尊重的基础上缔造自由、幸福、繁荣和光明的未来。

一个非常富有的、用大量武器装备起来的大国,即美国所表现出来的残暴、 野蛮 非正义和卑鄙无耻,使我们两国人民经受了前所未有的最严峻的考验, 目前我们的团结是在这种考验中建立起来的,所以这一团结将是牢不可破的。 现在,美帝国主义对我们印度支那的任何一个国家、任何一个地区都不 放过。

过。 尼克松总统在侵略和大规模屠杀印度支那各国人民方面打破了约翰逊的

丑恶"纪录"。

尼克松总统把他的全面战争从越南南方和老挝扩大到柬埔寨,并且悍然恢 复了对越南民主共和国的轰炸。

但是,越南民主共和国以非凡的勇气、顽强和智慧,实现胡志明主席的神圣遗嘱,所以她现在比以写笑地更有民主,和国的经济陷于瘫痪,使她没有办法援助南方同胞、后格人民和接脱美国新殖民主义和美国外发展的发徒们的压迫而进少种净型制度。

我们在访问印度支那抗战的国家 一越南民主共和国的两周期间,看到越南人民,无论是市民、农内或导入成的生活和无 无论是市年、军队或领导人政制力。 可比拟的工作以及他们所取得的国际战争, 就都生动地体现了越南民族、越南市路的 放的下面这段具有历史意义分胡志话:"它们 每图依靠武器的残暴力量就可以使我们 南方同胞屈服。但是英雄的动形;同胞 是没有动摇,而且永远也不会动摇!正如 火螨野或明,并是国强盗及其走和的 火螨野或即罪行,只会激起我们全国大的 更大的愤怒。"(一九六六年四月十六日)

一九六六年十一月, 敬爱的胡主席 "美国空军的攻击受到了更有力的 说过: 反击。已经打下了一千三百五十架攻击 机。自然我们也遭到一些损失。但是我 们已使我们的经济适应目前的形势。 "在一九六五年,大米产量继续增长, 许多农业合作社包括那些被敌人轰炸得 最厉害的地区的合作社, 每公顷稻田— 年收五吨稻米。我们还发展了地方工业。 交通和运输继续运行,生活费用并没有 上涨。 "尽管每天都有空袭。三百万小 学生继续到学校学习。大学和专科学校 入学的学生达十万人。""这些情况说 明. 我国人民是何等团结一致地热爱祖 国,并决心不顾一切牺牲,击败敌人。

在同亲爱的越南兄弟姐妹们共同生活的日子里,我们看到了胡志明主席极 其正确地指出的越南民族的"集体英雄 主义"的激动人心和令人鼓舞的表现。

从一九六六年以来,你们在胡志明 主席的杰出领导下,在越南民族历史上 写下了无数极其光荣的(军事和经济方 面的)史篇。我们代表团在河内市区和赞 医、在河内到涂山途中,以及在海防,赞 赏了其中一部分光辉的例证。请允许我 们以无比钦佩的心情向你们表示祝贺。

一九六六年十二月二十三日,胡志明主席曾经对美国人民说过。"美国政府 却喋喋不休地叫嚷'和平谈事',妄图数 纂美国人民说过。"美国政府错误地位,一个大战争。""美国政府错误地位, 为依靠残暴的力量,就能够迫使我们越 一个民段降。但是,越南人民没永远也 不会屈服的。我们热爱和平,但必须 独立与自由中的真正和平。为了独立和 自由,越南人民决不怕艰苦和牺牲,并 且决心把抗击美国侵略者的战斗进行到 完全胜利。"

(下转第六版)

#### 子小 第三共和 第国家元 第王七日

在

柬

玉

家

兀

首

兀

哈

努克

亲

 $\pm$ 

举

行

的

别

宴

新华社河内八日电 越南 民主共和国主席孙德胜在柬埔 寨国家元首诺罗敦·西哈努克 亲王七日晚上举行的告别宴会 上的讲话,全文如下:

敬爱的国家元首诺罗敦·西哈 努克亲王和莫尼克·西哈努 克夫人:

敬爱的宾努首相亲王和夫人: 亲爱的各位高棉贵宾: 同志们和朋友们:

我代表越南人民、越南民 主共和国国会和政府,并以个 人的名义,衷心感谢国家元首 亲王高度评价我们对国家元百 亲王和莫尼克·西哈努元 人人对宾努首相亲王和夫人、 对各位柬埔寨贵宾和兄弟的高

棉人民的深厚感情。 这种感情的 深远根源是世 世代代共同生活在印度支那半 岛上的两个民族之间的兄弟友 邻关系。在抗击共同敌人法国 殖民主义、日本法西斯和今天 的美帝国主义的长期、艰苦的 斗争过程中 两国人民之间的 友好关系已经发展成为患难与 共、休戚相关的极其亲密的战 友情谊。越南人民对国家元首 亲王和各位贵宾的感情,来自 于对一个曾经创造出辉煌的吴 哥文明、具有抗击外来侵略的 光荣传统、整整十六年来已经 和正在进行一场抗击美国侵略 者及其走狗的顽强斗争以捍卫 自己的神圣民族权利的伟大民 族的钦佩和尊重的心情。这种 感情还来自于对兄弟的高棉人 民所敬爱的国家元首诺罗敦。 西哈努克亲王的仰慕心情。诺 罗敦・西哈努克亲王是柬埔寨 独立、和平与中立, 以及同兄 弟的越南人民和老挝人民友好 团结以抗击美帝国主义侵略者

的路线的英明倡议者和坚决捍卫者。这种感情也是对国家 元首亲王和兄弟的高棉人民给予越南人民的抗美教国事业 的慷慨、坚定和有效的支持的无比谢意。这是对束埔寨王 国保卫越南一束埔寨友谊、反对朗诺一施里玛达种族主义 集团野蛮迫害和屠杀越南侨民的崇高举止的深深感激。这 种感情也是对鞠躬尽瘁地为高棉人民和祖国服务的、国家 元——首相亲王的亲近的同事和忠诚的战友、越南人民的亲密朋 万——首相亲干的仰慕和爱戴。

我们越南人民十分愉快和兴奋地迎接国家元首亲王和 莫尼克·西哈努克夫人,首相亲王和夫人以及高常贵寿宗 王,以便对正同越南人民一般无禁最前线战斗和夺取开 到取为记有的人民很恭望能够迎接国家元节职 王,以便对正同越南人民一般在扩美最前线战斗和夺取积 到家元首亲王对我们敬爱的使新明主席,对我们人臣 事职独立、自由的战斗和我们同胞在南人即对的的巨大 胜利以及对我们两国人民反对共同敌人的超对战功的的的 批市两方同胞市运转记和深感谢国家有坚强和始 业的无比美好的语言,已经深入恶感谢国家有坚强和始功。我 们民的崇远等记记,越南人民为自豪,并且更加 两民的战友—— 兄弟的高棉人民而感到人民限必然胜利新 是自己的,兄弟人民,特别是高棉及将如绝对此两两 周末,我们直来王的崇高的语律,没有力地动员只高稀人 利。国家元首亲王的崇高的语律,没有力地动员只高棉 民和我们越南南方同胞加强反对共同 敌人美帝国主义侵略者及其走狗的斗 争。

国家元首亲王的永远值得铭记的友好访问取得了美满成功,它标志着越南和柬埔寨的战斗团结和长期合作的十分重要的新发展,并进一步加强了我们两重人民为胜利地实现两个民族的抗美数国事业而前进的决心。

敬爱的国家元首亲王,

贵宾们、同志们和朋友们:

面对着美国和世界上反对美国在印 度支那的侵略战争的空前广泛和猛烈的 运动,美国总统尼克松在六月三日不得 不再次捏造虚伪的胜利和重弹骗人的论 调. 妄图掩盖美国明目张胆地侵略柬埔 寨、把战争扩大到整个印度支那的罪 行。尼克松还暴露出用美国空军和西 贡、曼谷傀儡军继续侵略柬埔寨和挽救 朗诺--施里玛达集团的恶毒阴谋。尼克 松还蛮横地恫吓越南人民和印度支那名 国人民: 他将采取象五周以前的冒险升 级行动,即派遣美军侵略柬埔寨、轰炸 越南北方、强化在老挝的战争。然而, 尼克松的奸诈论调和狡猾手段是欺骗不 了任何人的, 是丝毫也掩盖不了美国在 柬埔寨、老挝和越南的惨重失败的; 相 反地,只能进一步暴露出美国侵略者的 极其顽固的好战面目。没有任何残暴 的力量或蛮横的恫吓, 可以动摇团结 -致、并肩战斗、共同夺取胜利、决心 把三国的正义事业推向最后胜利的事 埔寨、越南和老挝三国人民的钢铁意

正如国家元首亲王在一九六八年一 月所说的,"对我们来说,民族独立是最 宝贵的财富,我们愿意忍受一切牺牲来 保卫它。"尼克松政权越是顽固地沿着冒 险的道路滑下去,延长和扩大侵略印度 支那的侵略战争,它就越遭到惨重的失

美帝国主义必将被赶出印度支那半 岛!它在(印度支那)三国的走狗集团 场!吃在(印度支那)三国的走狗集团 首亲王所肯定的,我们三个主权国家将 "按照印度支那人民最高级会议的决议 紧密合作,以便使我们的半岛成为一个 进步、繁荣和幸福的地区。"

我建议同志们和朋友们举杯:

——祝英雄的高棉人民在以国家元首诺罗敦·西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线的光辉的救国旗帜下取得彻底的胜利!

——祝越南人民与高棉人民之间的 战斗团结和兄弟友谊万古长青!

战斗团结和兄弟友谊方古长青! ——祝印度支那三国人民之间的战 斗团结和兄弟友谊万古长青!

——祝西索瓦·哥沙曼·尼亚里丽 王后健康和长寿!

——祝国家元首诺罗敦·西哈努克 亲王和莫尼克·西哈努克夫人身体健 康!

——祝宾努首相亲王和夫人身体健

<! ──祝柬埔寨贵宾们身体健康! ──祝在座的同志们和朋友们身体

## 在河内欢送柬埔寨国家元首西哈努克亲王的仪式上

孙德胜主席和西哈努克亲王的讲话

越南民主共和国主席孙德 胜在欢送柬埔寨国家元首 诺罗敦·西哈努克亲王仪 式上的讲话,全文如下: 敬爱的国家元首诺罗敦·

新华社河内八日电

西哈努克亲王和莫尼克 ·西哈努克夫人, 敬爱的宾努首相亲王和夫

亲爱的柬埔寨贵宾们, 同志们和朋友们:

敬爱的国家元首诺罗敦·西哈努克亲王和莫尼克·西哈努克夫人,敬爱的宾努首相亲王和夫人,以及各位随行人员,就要高开和国土,胜到地结束注着名弟情谊的友好访问。国家元首亲王图满地完成了这次历史性的访问的崇高使命,增强了我们两个民族之间的战斗团结和兄弟友谊。刚刚签署的联合声明,体现了我们两国之间的完全一致,反映了我们两人民族互相支持,并肩战斗,共同夺取胜利,彻底战处国家而长期合作的钢铁决心。

访问时间有限,情谊无比深厚。我们今天怀着无 比留恋的心情,欢送国家元首亲王和莫尼克·西哈努 克夫人、首相亲王和夫人以及各位贵宾启程。每一个 越南人将永远铭记这次友好访问的美好情景。国家元 首亲王真挚的话语,强有力地鼓舞着越南人民的抗美 教国事业,使越南人民更加珍惜和信任七百万英雄的 高格人民的战斗友谊。

越南人民、越南民主共和国政府无比感谢兄弟的 高橋人民给予越南人民的抗美教国战斗以深切的同情 以及强有力的、坚定的、巨大的和有效的支持。越南 人民和越南民主共和国政府决心全心全力地支持兄弟

的高棉人民抗击美帝国主义侵略者和朗诺一施里玛达 走狗集团的正义战斗,直到取得彻底的胜利。 在最近的日子里,我们两国人民以辉煌的战功。

热烈欢庆国的日子里,张门中国大队的广任的场外, 热烈欢庆国家元首亲王在越南民主共和国进行的友好 访问。可以肯定,今后,两国人民将在印度支那人民 最高级会议联合声明和我们两国的联合声明的光辉照 耀下,同兄弟的老挝人民增强团结,坚持和促进战 斗,进一步夺取更巨大的胜利。

在这种振奋人心的气氛中欢送国家元首亲王和贵 宾们,我谨代表越南人民、越南祖国战线中央委员 会、国会常务委员会和越南民主共和国政府,祝国家 元首亲王和莫尼克·西哈努克夫人,祝首相亲王和夫 人,祝全体贵宾一路平安。再见。

新华社河内八日电 柬埔寨国家元首、柬埔寨民 族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王在河内欢送仪 式上的讲话,全文如下:

共和国主席先生阁下, 劳动党中央委员会第一书记先生阁下,

国会常务委员会主席先生阁下,

总理先生阁下,

大将,

诸位阁下、女士们、先生们, 亲爱的越南兄弟姐妹们, 亲爱的朋友们: 进行两星期的国事访问,这实在是很长的。但是,如果我们不是对你们盛情的、亲切的、各方面都 很周到的款待感到不安的话,我们高棉人会感到时间 过得太快了!

说实在的,我们得到了英勇的贵国人民极大的兄弟般的同情,得到了贵国人民尊敬的各位领导人及其各级杰出的助手们的照顾,使我们从未感到自己是"外国人"。

相反,在你们的国家,无论是和你们在一起的时候,还是在贵国人民中间,我们都感受到兄弟姐妹接待兄弟姐妹的真正一家人的温暖。

对此, 请允许我们向你们简单地、然而是出自内 心地讲一句话:"谢谢"。

x x x

在越南民主共和国度过的这两个星期,对于我们来说,是令人难忘的,因为你们让我们看到了最敬爱的胡志明主席正确而自豪地称之为"卓绝的英雄主义"的许多具体表现。这是越南人民表现出来的无可比拟的英雄主义,他们以军事上的辉煌胜利来回答敌人造成的各种破坏;不仅如此,在每一次破坏之后,他们又极其迅速地重新进行建设,使美帝国主义妄图毁坏的基本建设和经济事业取得了难以想象的、确实是激动人心的发展。

我们高棉人民为英雄的、具有最大才能的兄弟的

越南人民所取得的如此伟 大的胜利和卓越成就而感 到极大的欢欣鼓舞。

在访问期间,我们同 越南民主共和国国家最高 领导人举行了极其重要的 亲切的政治会谈和工作会 议。

在我们两国之间不存在任何问题和纠纷。我们之 间沒有任何分歧。我们在一切方面都是团结一致的。 一九七〇年六月七日签署的東一越联合声明完全体现 了这一切。

我们得到越南民主共和国及其政府和人民怀着兄弟般的情谊给予你们的亲密朋友和战友——高棉人民的毫无保留的全面支持和无条件的物质援助。亲爱的遗南兄弟姐妹们,在同你们分别的时候,我们深信。尽管为反对富有的、强大的敌人而进行的一切解放战争和一切斗争都会遇到困难,但是我们越南人民和高棉人民同兄弟的老挝人民一道,一定能够把这个敌人赶和时度支那,一定会看到我们共同的自由、繁荣和幸福的礦光。

光荣属于敬爱的胡志明主席的英灵!

孙德胜主席万岁!

越南民主共和国及其英雄的人民和光荣的政府万

人民的柬埔寨毫无保留地全力支持兄弟的越南人 民的神圣的抗美教国斗争,支持他们解放南方,保卫 北方,加速北方的社会主义建设,进而和平统一相国, 建设一个民主的、繁荣富强的、同世界各国人民有着 深厚友谊的越南。

高棉人民和越南人民之间的兄弟友谊和战斗团结 万古长青! 城

镇 五

用

枪

打

出

了

个

村

包.

闱

城

市

的

崭

新

局

敌 子

放了 农

, 百分之

九

上

的

农

和

# 型 佐 尔地区人民武装斗争烈 年来 狠 打 击 美英殖 火越烧越

据新华社八日讯 本社记者报道:位于 阿拉伯半岛东南端的佐法尔地区, 五年前 点燃起来的反对美萎殖民统治的武装斗争 的烈火越烧越旺。从一九六五年六月九日 爆发武装革命以来,英雄的佐法尔人民, 在解放被占领的阿拉伯湾人民阵线领导 下,用枪杆子解放了佐法尔地区百分之九 十以上的农村和一些城镇,打出了一个以 农村包围城市的崭新局面。

佐法尔地区武装斗争的燎原烈火,大 大地振奋和鼓舞了整个阿拉伯湾的广大人 民, 向他们指明了打碎殖民主义枷锁、谋 求民族解放的胜利道路。佐法尔人民武装 斗争的迅猛发展和巨大胜利, 也有力地配 合和支持了巴勒斯坦人民和阿拉伯人民反 对美以侵略的正义斗争。 佐法尔地区的革 命浪潮同整个中东地区的反帝怒潮汇流一 起,形成一股强大的革命巨流,猛烈地冲 击着帝国主义、殖民主义在中东的行将塌 陷的堤坝。

伟大领袖毛主席在五月二十日发表的 支持世界人民反对美帝斗争的庄严声明中指出: "弱国能够打败强国,小国能够打败 大国。小国人民只要敢于起来斗争,敢于 拿起武器,掌握自己国家的命运,就一定 能够战胜大国的侵略。"佐法尔地区人民五 年来的革命实践,充分地证明了毛主席的 这个论断极其英明、无比正确。

#### 敢于斗争

一百多年前,英国殖民主义者相继侵 占了具有重要战略意义的亚丁、佐法尔地 区和整个阿拉伯湾。接着美国势力也大肆 渗入。他们大肆掠夺那里的石油资源,残 酷地奴役、剥削这一地区的人民。五年 前,只有二十五万人口的佐法尔地区人民 不畏强暴, 敢于拿起武器, 同美英殖民主 业讲行殊死的斗争, 取得了一个▽一个程 煌的胜利。

佐法尔人民在开展武装斗争的第一天 就旗开得胜,直捣了英国殖民者的军事巢 穴,攻打了设在佐法尔中部地区的三个军 营。在袭击拉苏格兵营的战斗中,十七名游 击队战士只用了十二分钟的时间,就打死 打伤英国殖民军四十三名, 其中包括一名 少校军官。

佐法尔地区人民"从战争学习战争" 用缴获敌人的武器来装备自己, 扩大了自

己的队伍。"六·九"革命开始的第一年,就由三十七人和九支枪发展成几百名 全副武装的队伍。在以后几年的战斗中,这支人民武装力量逐步由游击队发展 成人民解放军、建立了三个军区、广泛地组织了民兵队伍。通过政治学习和军 事训练,武装部队和民兵的政治觉悟和战斗力大大提高。五年中,人民武装力 量共打死打伤英国殖民军和雇佣军三千多人,解放了西部地区全部城乡,东部 的整个农村和中部的广大农村。

佐法尔地区人民武装斗争的蓬勃发展,完全戳穿了美英殖民主义者外强中 干的纸老虎的面貌,再一次地证明: "弱小"的民族和武器差的革命武装力量, 只要敢于斗争,善于斗争,就能够打败武装到牙齿的帝国主义大国。佐法尔地 区人民武装力量在解放西部地区时,英国殖民军和雇佣军仗着坦克、大炮和现 代化防御工事,进行抵抗和反扑。人民武装力量不迷信这些现代武器,奋勇战 斗,不断围歼敌人的有生力量,迫使敌人放弃了一个个据点。一九六九年八月 二十三日,人民武装力量向盘踞在西部地区的最后一个重镇拉赫尤特的敌人发 动猛攻,经过四个多小时的激战,全歼敌军,攻克了这个城镇。佐法尔人民武 装力量这一光辉战绩,大长了人民的志气,大灭了敌人的威风。目前,佐法尔 人民解放军正在乘胜向沿海城镇挺进, 形势一片大好。

佐法尔地区人民武装斗争的光辉胜利,把阿拉伯湾民族解放运动推向了-个新的阶段。解放被占领的阿拉伯湾人民阵线总指挥部执行委员会负责人穆罕 默德·艾哈迈德·加萨尼最近指出: "根据伟大领袖毛主席领导下的中国革命的 经验,我们人民阵线确定了自力更生的路线,依靠广大的穷苦的人民群众,进 行持久的人民战争, 以农村包围城市, 最后夺取城市, 把革命向整个阿拉伯湾 地区发展,战胜并驱逐英国殖民主义者。

#### 道 多 助

"得道多助,失道寡助。"

"六・九"革命,体现了佐法尔地区人民的愿望,特别是符合广大贫苦农 民和牧民的利益和要求,因而得到人民群众的真正拥护和积极支持,也得到了 世界革命人民的同情和援助。

在佐法尔地区,农牧民占绝大多数。由于殖民主义的残暴统治,广大农牧 -直生活在水深火热之中。轰轰烈烈的"六・九"革命,在百分之九十以上 的农村地区推翻了殖民主义统治,使贫苦的农牧民摆脱了受奴役的地位。在东 部解放区,人民阵线发动农牧民没收了封建主的土地。人民阵线还在所有的解

小资料 来

止过

6的阿拉伯湾人民阵线的一九六五年六月九日,佐法

, 佐法尔地

领导

, 形势一 形势一

武装斗争

, 佐法尔人民

抗压迫者的斗争从

的不

抗

。 近 百 年

是入佐法尔后 以所侵占。随后 以所侵占。随后 以所侵占。随后 以所侵占。随后 的特权等 畜牧业: 紧渗入佐法尔 历史上 二十五万 ,蕴藏着丰富的石油 为 主 。 随 后 一个省 王宫的所在地 后,佐法尔地?公和阿曼同时被 ,多数信仰伊斯兰教 , 先后强迫: 性条约 伯海 活在 主义的残酷统治 并且的 **耐探和开采石油** ,并且控制了这 心。英帝国主义 心。英帝国主义 心时被英帝国主义 公人民深受帝国 土地肥沃

方公里。人口约二也门人民共和国

# 平壤集会隆重欢迎罗马尼亚代表团

朴成哲、郑准泽副首相等出席 郑成一和波德纳拉希讲话

新华社平壤八日电 据这里报纸报道, 平壤市七日晚举行群众集会,隆重欢迎正在 朝鲜访问的、由波德纳拉希同志率领的罗马 尼亚社会主义共和国大国民议会和国务委员 会代表团。朝鲜内阁副首相朴成哲同志和郑 准泽同志、最高人民会议议长白南云同志、 最高人民会议常任委员会副委员长康良煜同 志、最高人民会议常任委员会书记长朴文丰 同志、平壤市人民委员会副委员长郑成一同 志以及各有关单位负责人出席了欢迎集会

罗马尼亚驻朝鲜大使尼古拉・波帕同志 也应激参加。

在欢迎集会上,平壤市人民委员会副委 员长郑成一同志首先致欢迎词。他说,"朝鲜 和罗马尼亚两国人民,长期以来以深厚的友 好感情连接在一起,任何时候,都互相紧密 协助和支持。朝鲜人民和罗马尼亚人民都在 为共同反对帝国主义和殖民主义,建设社会 主义和共产主义而斗争着。"郑成一同志严厉 谴责美帝对朝鲜北半部进行猖狂的战争挑衅 并积极把复活了的日本军国主义势力拖进南 朝鲜。他说,美帝国主义者无论怎样进行威 胁,也绝对吓不倒继承了抗日武装斗争光荣 亚人民在我国人民反对美帝侵略者的祖国解 放战争时期和战后恢复建设时期, 给了我国 人民以物质和精神上的支持和援助。今天. 对要求美帝从南朝鲜撤出去以便和平地统一 祖国的我国人民的斗争,也表示坚决的声 援。""美帝国主义者积极地复活日本军国主 义和西德军国主义,在亚洲和欧洲再次制造 新战争策源地。美帝反对越南人民,继续进 行野蛮的血腥战争, 反对古巴共和国, 不断 地讲行侵略和挑衅活动, 美帝还加紧对老挝 的武装干涉, 在中东扶植犹太复国主义者, 加紧反对阿拉伯人民的战争活动。同时,它 最近又对柬埔寨讲行强盗般的武装侵略, 押 战火扩大到整个印度支那地区"。他说,"朝鲜 人民向投入反帝反美斗争的亚洲、非洲、拉 丁美洲以及世界所有的人民表示战斗的声 援。"他最后说,"代表团这次访问我国,将对 一步发展朝鲜和罗马尼亚两党、两国政府 和人民之间的合作关系作出巨大贡献。

罗马尼亚代表团团长、罗马尼亚共产党 中央委员会执行委员会委员和常设主席团委 员、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会副

Ŧ

在

河

招

畔

主

庢

举

行

别

宴

会

E

台勺

革命传统的朝鲜人民。他说, "兄弟的罗马尼 主席波德纳拉希同志接着讲了话。他说, "罗 马尼亚和朝鲜虽然在地理上相距遥远, 但有 能够接近和最亲密团结的因素,两国人民反 对外来统治,为了取得民族的和社会的解放 流了很多的血。

他指出, "受到社会主义国家支持的朝鲜 民主主义人民共和国武装力量, 同中国人民 志愿军一起,给了敌人以歼灭性打击,用生 命和鲜血维护了共和国北半部的革命胜利果 实和社会主义。在这个困难的时期,罗马尼 亚人民站在朝鲜人民一边,积极支持朝鲜人民的正义事业。从那时起,我们两党和两国 之间的关系就不断巩固和发展"。他说,"我们 为在社会主义建设和国际共产主义运动的根 本问题上具有一致的见解,而感到很满意。 他表示要"坚决支持为反对以美帝为首的帝 国主义而手握武器进行战斗的亚洲、非洲、拉丁美洲所有人民的民族解放斗争。"他说,

"越南、老挝、柬埔寨、朝鲜人民所发挥的 勇敢精神和忘我精神的光辉范例清楚地证 明. 为维护民族生存、民族独立和革命的果 实而斗争的人民是不可战胜的, 侵略者不管 如何强大,都必将失败。'

(上接第五版)

九六六年七月十七日,胡志明主席还说 "越南人民十分热爱和平,热爱直正的和平,在独 哈 立、自由基础上的和平,而不是假和平、美国式的

高棉人民和越南人民有着同样的爱国理想。 因此,只要尼克松、佐藤、吴丹之流还没有在军事或外交方面放弃把"美国式的和平"强加给高棉 人民的阴谋,高棉人民就将永远同光荣、英勇和 强大的战友——越南人民并启战斗。

对越南南方来说, 只有越南南方民族解放阵 线和越南南方共和临时革命政府提出的十点全面 解决办法才能导致一项可以接受的真正的和平: 同样,对柬埔寨来说,只有推翻朗诺的非法和叛 国的政权、把美国及其仆从的侵略军和占领军全 部撤出柬埔寨国土,战争才能在柬埔寨结束。

我们懂得,任何一场谈判,任何一次会议,都 决不会拱手给我们送来上述公正解决我们的问题 的办法。

所谓怀有"善意"的外国。一直想把美国式 的和平强加给我们,它们特别声称:面对朗诺及 其主子, 我国人民的抗战是不存在的。

但是, 最好用一个名叫唐·谢农的安格鲁撒克 逊记者的话来回答它们。唐·谢农在最近从金边 发出的一则电讯中说:"这里(即金边)的富有经验 的外交家们担心, 朗诺首相的政府可能失去它还 保持着的对这个首都以外的柬埔寨领土的摇摇欲 坠的控制 ……

"在西哈努克亲王被废黜九星期后,外交使 团把朗诺首相叫做'金边市长',因为他发出了把 外交使团来往限制在首都的命令······

"目前还留在这里的二十名大使中的 使摇头评论说: '朗诺已经公开承认,除了首都以 外,他控制不了他的国家……

"另外一名大使说: '在什么地方都看不到他; 他只诵讨当地报纸和中央申台同人民接触'

"西哈努克能够如此长期地掌握权力的一种办法,就 是他经常同人民见面。对于他,人民比对他们毫无所知的 −位将军更容易产生感情。"

在柬埔寨的一个亲帝国主义记者以及外交使团都公开 说,朗诺现在只不过是"金边市长",而这还是依靠驻扎在 金边周围的数万名南越雇佣军和凶恶的美国特种部队的宠 -- 東裔南越"自由高棉"分子的保护!

我们的共同敌人宣传说,在它们对柬埔寨进行武装干 涉之后,我国人民的抗战处于奄奄一息。

正如我们刚刚签署的、充分反映了我们完全一致的观 点、理想和决心的联合声明中不言而喻地向它们指出的那 样,高棉人民和越南人民将能向它们表明:我们两国人民 远没有被压垮,在未来的几个月里,我们将日益促进抗击 共同敌人的斗争, 直到把它们统统赶出我们的国土。

胡志明主席在一九六六年谈到越南南北两方人民的团 "我们是正义的,有着……团结力量,有着不屈不 结时说: 挠的斗争传统,而且又得到社会主义……国家和全世界进 步人民的广泛的同情和支持。我们一定胜利!"胡志明主席 这段话,完全适用于越南人民和高棉人民之间的团结,从 而也完全能够说明我们的具有历史意义的联合声明。

我本着这种信念请我们的杰出的客人和各位贵宾同我

为越南民主共和国主席孙德胜阁下的健康和长寿.

为越南劳动党中央委员会第一书记阁下的健康,

为国会常务委员会主席阁下的健康,

为总理阁下的健康,

为在座的各位杰出的大使和外交官的健康, 为兄弟的越南人民的繁荣,

为越南民主共和国的强盛,

为柬埔寨和越南之间的永恒友谊和战斗团结, 为柬埔寨和越南之间的牢不可破的团结,



图为佐法尔地区人民解放军的一支部队

新化社记者摄

放区帮助人民群众建立了自己的政权"地方行政委员会"和它的派出机构 "解决人民问题委员会"。部落头人和封建主的权力被剥夺,几千年的部落社会 结构基本解体。人民政权负责管理和发展农牧业生产,改善人民生活,处理人 民内部事务, 动员人民群众更好地支持革命。

上述一系列革命措施的实现,大大激发了佐法尔地区广大人民拥护和支持 革命武装斗争的政治热情。许多群众为了支援前线,自己省吃俭用,把粮食、 牛奶和肉类送给部队。一发生战斗,战士和群众齐心协力,围歼敌人。特别是, 那些历来身披黑纱,不准接触男人的佐法尔妇女,也冲破了传统习惯势力的束 缚,走出家门,参加革命活动。

人民群众对"六·九"革命的有力支持、是无穷无尽的力量、使人民解放 军立于不败之地。英国殖民军为了扑灭"六·九"革命的烈火,几乎每天都对 解放区进行狂轰滥炸或"扫荡",并且在城市周围设置铁丝网,企图割断城市和 农村的联系,对解放区实行经济封锁。但是,人民解放军凭着群众的支持,依 靠战士的勇敢,保卫和巩固了解放区,一次又一次地粉碎了敌人的阴谋诡计。

伟大领袖毛主席教导说: "真正的铜墙铁壁是什么?是群众,是千百万真心实 意地拥护革命的群众。"佐法尔地区的一位军事负责人以切身的体会说:"毛主席 的这一教导,给了我们全体战士和人民极大鼓舞。敌人有飞机、大炮、潜水艇, 我们有比它更强大的武器,那就是真心实意地拥护革命的广大群众。

#### 毛泽东思想广泛传播

"没有马克思主义、列宁主义、毛泽东思想,革命就不能发展。"这是佐法 尔地区人民通过长期革命斗争的实践所得出的结论。"六·九"革命发起人之-加萨尼深有体会地说:"殖民主义再也不能把我们'六·九'革命的烈火扑灭,因 为我们有了毛泽东思想这个武器, '枪杆子里面出政权'的伟大真理,在我们人民 的心中深深地扎下了根。我们阿拉伯湾人民不相信'议会道路'、 '和亚讨迹'的 鬼话。我们不可动摇的信念是:殖民主义的反革命暴力,只能用人民革命暴力去 消灭,祖国的独立只能靠枪杆子去争取,人民的解放只能用浴血的战斗去赢得!"

今天,在佐法尔地区,毛泽东思想广泛传播,深入人心。本社记者在佐法尔 地区亲眼看见人民解放军战士、民兵和各阶层人民如饥似渴地学习毛主席著 作的动人情景。在部队,阿拉伯文版的《毛主席语录》几乎人人都有,随身携 带,坚持学习。不仅在训练和休整时学,在紧张的行军途中和战斗的环境里 也学。毛主席有关枪杆子里面出政权、人民战争、人和武器的关系、帝国主 义和一切反动派都是纸老虎等伟大思想和语录,许多战士都很熟悉,而且在 开会发言时引用。在战斗中,特别是在战斗最激烈的时候,战士们就背诵 毛主席有关革命英雄主义的语录,互相鼓舞,激励斗志。有一负了重伤的战士,在他生命的最后一刻,还一句一句地念着:"下定决心,不怕牺牲,排除 万难,去争取胜利。"解放被占领的阿拉伯湾人民阵线为了培养军事干部和政 7.7/年,在于8/00年70。 解放放口项的阿拉伯冯人民阵线对了培养手争干部和级 治干部,专门设立了"幸命者军营"。在军营里,学习毛主席著作被规定为政 治训练的主要内容之一。许多干部运用毛泽东思想对战士进行政治思想教 育。中部军区的一位政治指导员曾告诉记者,由于他们经常组织战士学习 毛主席著作,使部队面貌发生了变化。许多战士学习毛主席著作之后,懂得 了要摆脱贫困落后状况的唯一出路就是拿起武器闹革命的道理, 所以打起仗 来都很勇敢。这位指导员说: "现在干部和战士都知道,马克思列宁主义、 毛泽东思想是革命的永远指导思想,是最锐利的思想武器,是指路明灯。

英雄的佐法尔地区的人民,将在今后的武装斗争的烈火中锻炼得更加坚 用他们的巨手进一步勒紧套在美英殖民主义脖子上的绞索,夺取民族解